

# Zur Ordnung und Codierung der Umlautbuchstaben

B. Eversberg, Universitätsbibliothek Braunschweig

11.2.1998

## Anhang 1

### Beispiele: Namen, die mit Ü oder Ue beginnen

In der Datenbank des GBV enthält das Personennamenregister etwa 3.600 Einträge mit 1.370 verschiedenen Namensformen unter "ue". Diese Namen wurden extrahiert und nach Methode 3 sortiert. Die nachfolgenden Ausschnitte aus der Liste zeigt links die Namen mit aufgelösten Umlauten (also die momentane Ordnungsfolge unserer Kataloge), rechts die Originalformen, so daß man erkennt, welche Schreibweisen tatsächlich vorkommen. Namensformen, die aus einem Normdatensatz stammen, sind an der nachgestellten IdNummer (\*p...) zu erkennen.

Man beachte insbesondere die Namen, die zwei Umlaute enthalten: dabei gibt es jeweils vier mögliche Formen, die auch in der Praxis durchaus auftreten, z.B. Uebelhoer, Ueberschaer und Uexkuell. Natürlich kann auch im Vornamen noch ein Umlaut stecken...

Eine Übersicht wie diese, wo man alle vorkommenden Namen unabhängig von ihrer Schreibweise als Gesamtliste sieht, gibt es nicht mehr, wenn man Methode 3 abschafft. Für jeden mit Umlaut *beginnenden* Namen gibt es dann zwei Abschnitte, getrennt durch viele andere Namen.

Mit X sind die türkischen Namen markiert, die durch Umlautaauflösung zwar verfälscht werden, aber eindeutig auffindbar bleiben. Unter den 1.370 Einträgen gibt es 180 solche Namen.

1 Uebelacker, Bernhard	Übelacker, Bernhard
1 Uebelacker, Christa	Uebelacker, Christa
1 Uebelacker, Edmund	Uebelacker, Edmund
29 Uebelacker, Erich	Übelacker, Erich
1 Uebelacker, Franciscus	Uebelacker, Franciscus *p216963125
1 Uebelacker, Franciscus	Uebelacker, Franciscus
2 Uebelacker, Franciscus -> Uebel	Übelacker, Franciscus -> Uebelacker, Franciscus
1 Uebelacker, Franz	Uebelacker, Franz
1 Uebelacker, Friedrich	Uebelacker, Friedrich
1 Uebelacker, Heinrich	Uebelacker, Heinrich
2 Uebelacker, Horst R	Übelacker, Horst R
2 Uebelacker, Horst Rudolf	Übelacker, Horst Rudolf
2 Uebelacker, Hubert Karl	Uebelacker, Hubert Karl
2 Uebelacker, Irmgard	Uebelacker, Irmgard
1 Uebelacker, James William	Uebelacker, James William
1 Uebelacker, Joan M	Uebelacker, Joan M
1 Uebelacker, Karl	Uebelacker, Karl
1 Uebelacker, Klaus	Uebelacker, Klaus
17 Uebelacker, Matthias	Übelacker, Matthias
2 Uebelacker, Michael	Übelacker, Michael
1 Uebelacker, Morris Leo	Uebelacker, Morris Leo
1 Uebelacker, Theo	Uebelacker, Theo
...	
1 Uebelhoer, Alrun	Uebelhoer, Alrun
2 Uebelhoer, Angelika	Uebelhoer, Angelika
1 Uebelhoer, Anton	Uebelhör, Anton
1 Uebelhoer, Arnold	Uebelhoer, Arnold
1 Uebelhoer, Dieter	Uebelhoer, Dieter
2 Uebelhoer, K	Uebelhör, K
3 Uebelhoer, Konrad	Uebelhör, Konrad
2 Uebelhoer, Martin	Uebelhoer, Martin
2 Uebelhoer, Martin	Übelhör, Martin
1 Uebelhoer, Max	Uebelhör, Max *p133449327
4 Uebelhoer, Max	Uebelhör, Max
5 Uebelhoer, Monika	Übelhör, Monika
1 Uebelhoer, Peter	Uebelhör, Peter

1	Uebelhoer, Richard		Übelhör, Richard *p143217488
5	Uebelhoer, Richard		Übelhör, Richard
1	Uebelhoer, Rudolf		Übelhör, Rudolf
1	Uebelhoer, Theodor		Uebelhoer, Theodor
5	Uebelhoer, Theresia		Übelhör, Theresia
3	Uebelhoer, Walter		Übelhör, Walter
...			
1	Ueberschaer		Ueberschaer
1	Ueberschaer, A. G. M		Ueberschaer, A. G. M
2	Ueberschaer, Armin		Ueberschaer, Armin
1	Ueberschaer, B		Ueberschär, B
2	Ueberschaer, Baerbel		Ueberschaer, Bärbel
1	Ueberschaer, Baerbel		Ueberschär, Bärbel
2	Ueberschaer, Bernd		Ueberschär, Bernd
2	Ueberschaer, Brigitte		Ueberschär, Brigitte
1	Ueberschaer, Christoph B		Überschaer, Christoph B
1	Ueberschaer, Christoph Benjamin		Überschaer, Christoph Benjamin
1	Ueberschaer, Christophorus Beni		Überschaer, Christophorus Benjamin -> Überschaer, Christoph B
1	Ueberschaer, Dietmar		Ueberschär, Dietmar
1	Ueberschaer, Elke		Überschär, Elke
1	Ueberschaer, Eyk		Ueberschär, Eyk
1	Ueberschaer, Fred		Ueberschaer, Fred
1	Ueberschaer, Fritz		Ueberschaer, Fritz
38	Ueberschaer, Gerd R		Ueberschär, Gerd R
1	Ueberschaer, Gerd R		Überschär, Gerd R
1	Ueberschaer, Gerhard		Ueberschär, Gerhard
1	Ueberschaer, Gottfried R		Ueberschaer, Gottfried R
1	Ueberschaer, Hans Jochen		Ueberschär, Hans Jochen
2	Ueberschaer, Hans-Christian		Ueberschaer, Hans-Christian
3	Ueberschaer, Hans-Jochen		Ueberschär, Hans-Jochen
1	Ueberschaer, Hubertus		Ueberschär, Hubertus
2	Ueberschaer, Ingrid		Ueberschär, Ingrid
1	Ueberschaer, Karl-Heinz		Überschär, Karl-Heinz
8	Ueberschaer, Klaus		Ueberschär, Klaus
2	Ueberschaer, Kurt		Ueberschär, Kurt
1	Ueberschaer, M		Ueberschaer, M
3	Ueberschaer, Manfred		Ueberschaer, Manfred
1	Ueberschaer, Manfred		Überschär, Manfred
1	Ueberschaer, Matthias		Ueberschär, Matthias
2	Ueberschaer, Max		Ueberschaer, Max
1	Ueberschaer, Norbert		Ueberschaer, Norbert
1	Ueberschaer, Renate		Ueberschär, Renate
5	Ueberschaer, Sabine		Ueberschär, Sabine
4	Ueberschaer, Siegfried		Ueberschär, Siegfried
1	Ueberschaer, Sonja		Ueberschär, Sonja
1	Ueberschaer, Stefan		Überschär, Stefan
1	Ueberschaer, Ursel		Ueberschär, Ursel
1	Ueberschaer, Ursula		Ueberschär, Ursula
1	Ueberschaer, Uwe Peter		Ueberschär, Uwe Peter
1	Ueberschaer, Walther		Ueberschär, Walther
1	Ueberschaer, Wilfriede		Ueberschär, Wilfriede
1	Ueberschall, Christian		Überschall, Christian
3	Ueberschlag, Georges		Ueberschlag, Georges
...			
1	Uecker, Andreas		Uecker, Andreas
1	Uecker, Arwed R		Uecker, Arwed R
1	Uecker, Arwed Ralf		Uecker, Arwed Ralf
1	Uecker, B		Uecker, B
26	Uecker, Bernhard		Ücker, Bernhard
1	Uecker, Brigitte		Ücker, Brigitte
5	Uecker, Christian		Uecker, Christian
1	Uecker, Dagmar -> Becker, Dagmar		Uecker, Dagmar -> Becker, Dagmar
7	Uecker, Eberhard		Uecker, Eberhard
1	Uecker, Elke		Uecker, Elke
1	Uecker, Ernst		Uecker, Ernst
1	Uecker, F		Uecker, F
1	Uecker, F. A		Uecker, F. A

1	Uecker, Fritz		Uecker, Fritz *p137019130
7	Uecker, Fritz		Uecker, Fritz
1	Uecker, Georg		Uecker, Georg
2	Uecker, Guenter		Uecker, Günter
1	Uecker, Guenther		Uecker, Guenther
1	Uecker, Guenther		Uecker, Günther *p128843179
2	Uecker, Guenther		Uecker, Günther
92	Uecker, Guenther		Uecker, Günther
3	Uecker, Guenther		Uecker, Günther
1	Uecker, Guenther		Ücker, Günther
15	Uecker, Heiko		Uecker, Heiko
2	Uecker, Herbert G		Uecker, Herbert G
1	Uecker, K. J		Uecker, K. J *p224458973
1	Uecker, K. J		Uecker, K. J
1	Uecker, Karl-Helmut-Josef		Ücker, Karl-Helmut-Josef
1	Uecker, Konrad		Uecker, Konrad
5	Uecker, Lutz		Uecker, Lutz
2	Uecker, Matthias		Uecker, Matthias
1	Uecker, Oskar		Uecker, Oskar
5	Uecker, Peter		Uecker, Peter
1	Uecker, Rolf-Juergen		Uecker, Rolf-Jürgen
1	Uecker, Rosmarie		Uecker, Rosmarie
1	Uecker, Ulf Johannes Bruno		Uecker, Ulf Johannes Bruno
1	Uecker, Wilhelm		Uecker, Wilhelm
37	Uecker, Wolf		Uecker, Wolf
3	Uecker, Wolfgang		Uecker, Wolfgang
1	Uecker-Fensloff, Arthur		Uecker-Fensloff, Arthur
14	Uecker-Lutz, Ruth		Uecker-Lutz, Ruth
6	Uecker-Lutz, Ruth		Ücker-Lutz, Ruth
4	Ueckerdt, Birgit		Ueckerdt, Birgit
1	Ueckerdt, Rainer		Ueckerdt, Rainer
1	Ueckermann, Christa		Ueckermann, Christa
9	Ueckermann, Dieter		Ückermann, Dieter
1	Ueckermann, E		Ueckermann, E
2	Ueckermann, E. A		Ueckermann, E. A
2	Ueckermann, Edward Albert		Ueckermann, Edward Albert
52	Ueckermann, Erhard		Ueckermann, Erhard
1	Ueclue, M. Sait	X	Üçlü, M. Sait
5	Uecok, Bahriye	X	Üçok, Bahriye
2	Uecok, Coskun	X	Üçok, Coşkun
1	Uecok, Necip	X	Üçok, Necip
1	Uectug, M. Yldirim	X	Üçtuğ, M. Yıldırım
2	Uecuencue, Sad	X	Üçüncü, Şadı
3	Uecuencue, Sadi	X	Üçüncü, Sadi
8	Uecuencue, Sadi	X	Üçüncü, Sadi
26	Uecuencue, Sadi	X	Üçüncü, Şadi

1	Ueda Akinari		Ueda Akinari
1	Ueda, Akinari		Ueda, Akinari *p172820634

... der japanische Name Ueda wurde offenbar nie mit Ü eingegeben (er wird ja auch nie so geschrieben)

18	Ueda, Yutaka		Ueda, Yutaka
1	Ueda, Yutaku		Ueda, Yutaku

...			
1	Uelker, Cigdem	X	Ülker, Cigdem
1	Uelker, Huedai	X	Ülker, Hüdai
1	Uelker, Necmi	X	Ülker, Necmi
2	Uelker, Suereyya	X	Ülker, Süreyya
1	Uelker, İsmet	X	Ülker, İsmet
2	Uelkes, Peter		Uelkes, Peter
1	Uelkue, Atila	X	Ülkü, Atila
1	Uelkue, Dincer	X	Ülkü, Dincer
1	Uelkue, Fethi	X	Ülkü, Fethi
2	Uelkue, Nusret Diso	X	Ülkü, Nusret Diso
4	Uelkue, Vural	X	Ülkü, Vural
2	Uelkue, İrfan	X	Ülkü, İrfan
1	Uelkuemen, Selahattin	X	Ülkümen, Selahattin
2	Uelkuesal, Muestecib	X	Ülküsal, Müstecib
1	Uell		Uell

2	Uelle, Kauksi	F	Ülle, Kauksi
3	Uellenberg, .. Eppe- -> Eppe-Ue		Uellenberg, .. Eppe- -> Eppe-Uellenberg
1	Uellenberg, Alfons		Üllenberg, Alfons
...			
1	Ueuem, Josef		Üüm, Josef
1	Uevel, Martina		Üvel, Martina
2	Uexkue11		Uexkü11
1	Uexkue11 (Baron), Jakob		Uexkü11 (Baron), Jakob
1	Uexkue11 (Frhr.), Juergen-Detle		Uexkü11 (Frhr.), Jürgen-Detlev
1	Uexkue11, .. -> Uexkue11, Nata1		Uexkü11, .. -> Uexkü11, Natalie
1	Uexkue11, .. -> Uexkue11, Nata1		Üxkü11, .. -> Uexkü11, Natalie
2	Uexkue11, Alexandrine		Üxkü11, Alexandrine
1	Uexkue11, Berend -von -> Uexkue		Uexkü11, Berend -von -> Üxkü11, Boris
3	Uexkue11, Berend-Johann		Uexkü11, Berend-Johann
1	Uexkue11, Berend-Johann -> Uexk		Uexkü11, Berend-Johann -> Üxkü11, Boris
1	Uexkue11, Boris		Üxkü11, Boris *p03575950x
2	Uexkue11, Boris		Üxkü11, Boris
1	Uexkue11, Carl-Michael		Uexkü11, Carl-Michael
18	Uexkue11, Goesta		Uexkü11, Gösta
1	Uexkue11, Gudrun		Uexkü11, Gudrun
1	Uexkue11, H		Uexkü11, H
1	Uexkue11, Helmut		Uexkü11, Helmut
1	Uexkue11, J		Uexkü11, J
1	Uexkue11, J. D. Frhr		Uexkü11, J. D. Frhr
1	Uexkue11, J.-Detlev		Uexkü11, J.-Detlev
1	Uexkue11, J.-Detlev von		Uexkü11, J.-Detlev von
1	Uexkue11, J.D. Frhr		Uexkü11, J.D. Frhr
5	Uexkue11, Jacob		Uexkü11, Jacob
1	Uexkue11, Jacob -von -> Uexkue1		Uexkü11, Jacob -von -> Uexkü11, Jakob
1	Uexkue11, Jakob		Uexkü11, Jakob *p224465791
32	Uexkue11, Jakob		Uexkü11, Jakob
4	Uexkue11, Jakob Johann		Uexkü11, Jakob Johann
1	Uexkue11, Jakob Johann von		Uexkü11, Jakob Johann von
12	Uexkue11, Jakob/von -> Uexkue11		Uexkü11, Jakob/von -> Uexkü11, Jakob
13	Uexkue11, Juergen-Detlev		Uexkü11, Jürgen-Detlev
1	Uexkue11, Mechthild Baronin		Uexkü11, Mechthild Baronin
1	Uexkue11, Natalie		Uexkü11, Natalie *p145399028
5	Uexkue11, Natalie		Uexkü11, Natalie
1	Uexkue11, Natalie -von -> Uxku1		Uexkü11, Natalie -von -> Uxku11, Natalie
2	Uexkue11, T		Uexkü11, T
2	Uexkue11, Thure		Uexkue11, Thure
1	Uexkue11, Thure		Uexkü11, Thure *p135666791
51	Uexkue11, Thure		Uexkü11, Thure
3	Uexkue11, Thure / festschrift		Uexkü11, Thure / festschrift
1	Uexkue11, Thure von		Uexkue11, Thure von
3	Uexkue11, Thure von		Uexkü11, Thure von
1	Uexkue11, Thure/von -> Uexkue11		Uexkü11, Thure/von -> Uexkü11, Thure
1	Uexkue11-Guelddenband, Helmut Ro		Uexkü11-Güldenband, Helmut Robert
1	Uexkue11-Guelddenband, Viktoria		Uexkü11-Güldenband, Viktoria
1	Uexkue11-Guelddenband, Viktoria		Uexkü11-Güldenband, Viktori
1	Uexkue11-Guelddenband, Viktoria/		Uexkü11-Güldenband, Viktoria/von -> Uexkü11-Güldenband, V..
1	Uexkue11-Gyllenband, Margarete		Uexkü11-Gyllenband, Margarete
2	Uexkue11-Gyllenband, Margarete		Uexkü11-Gyllenband, Margarete
2	Uexkue11-Gyllenband, Margarete/		Uexkü11-Gyllenband, Margarete/von -> Uexkü11-Gyllenband, Margarete
4	Uexkue11-Schwerin, G		Uexkü11-Schwerin, G
8	Uexkue11-Schwerin, Gudrun		Uexkü11-Schwerin, Gudrun
.....			

